



НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ПАКОВАННЯ ГРАФІЧНЕ МАРКОВАННЯ ЩОДО ПОВОДЖЕННЯ З ТОВАРАМИ

(ISO 780:1997, IDT)

ДСТУ ISO 780-2001

Видання офіційне



Handwritten signature



Шалова В.В.

Київ
ДЕРЖАВНИЙ КОМПЕТ УКРАЇНИ
З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОПІТКИ
2003

ПЕРЕДМОВА

- 1 ВНЕСЕНО Технічним комітетом ТК 120 «Упаковка, тара, пакувальні матеріали»
- 2 НАДАНО ЧИННОСТІ Наказом Держстандарту України від 1 квітня 2002 р. № 205 з 2003-07-01
- 3 Стандарт відповідає ISO 780:1997 Packaging — Pictorial marking for handling of goods (Таровання. Графічне маркування щодо поводження з товарами).
Ступінь відповідності — ідентичний (IDT).
Переклад з англійської (en).
- 4 ВВЕДЕНО ВПЕРШЕ
- 5 ПЕРЕКЛАДІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНЕ РЕДАГУВАННЯ: С. Онцивнюк, канд. хім. наук, Н. Шевченко;
Т. Рубцов; Л. Шостак

Право власності на цей документ належить державі.
Відтворювати, тиражувати і розповсюджувати цей документ повністю чи частково
на будь-яких носіях інформації без офіційного дозволу Державного комітету України
з питань технічного регулювання та споживчої політики заборонено.
Стосовно врегулювання прав власності звертатись до Державного комітету України
з питань технічного регулювання та споживчої політики

Державний комітет України з питань
технічного регулювання та споживчої політики, 2003

ЗМІСТ

С.

Національний вступ	IV
Передмова до ISO 780:1997	IV
1 Сфера застосування	1
2 Знаки	1
2.1 Наношення знаків	1
2.2 Колір знаків	1
2.3 Розмір знаків	1
2.4 Кількість, розміщення і положення знаків	2
3 Інструкції щодо поводження	2
Додаток А Бібліографія	6

НАЦІОНАЛЬНИЙ ВСТУП

Цей стандарт є ідентичний переклад ISO 780:1997 Packaging — Pictorial marking for handling of foods (Пакування. Графічне маркування щодо поводження з товарами)

Технічний комітет, відповідальний за цей стандарт, — ТК 120 «Упаковка, тара, пакувальні матеріали». Пакування маркують відповідно до правил поводження, часто мовою країни походження. Таке маркування до деякої міри сприяє збереженню вантажу, але не зрозуміле для іноземних країн і неграмотних людей.

Графічні знаки забезпечують найкращу можливість розуміння вимог поводження під час перевезення і приймання товарів, та безсумнівно, зменшують втрати і пошкодження через неправильне поводження з ними.

Символи означенні відповідно до правил ISO /TC 145 Гресній умові позначення.

Використовування графічних знаків гарантує задовільне поводження, але основне значення має правильна писемність, яке забезпечує збереження вантажу.

До стандарту внесено такі редакційні зміни:

— термін «цей міжнародний стандарт» замінено на «стандарт».

ПЕРЕДМОВА ДО ISO 780:1997

ISO (Міжнародна Організація за Стандартизацію) — це всесвітня федерація національних органів стандартизації (комітетів — членів ISO). Роботу щодо готування Міжнародних стандартів проводять, здебільшого, технічні комітети ISO, кожен комітет-член може брати участь у роботі будь-якого технічного комітету з питань, яке його зацікавило. Міжнародні урядові і неурядові організації, що співпрацюють з ISO, також беруть участь у роботі. ISO тісно співпрацює з Міжнародною Електротехнічною Комісією (IEC) щодо стандартизації в області електротехніки.

Проекти міжнародних стандартів, прийнятих технічними комітетами, надають членам-організаціям на голосування. Затвердження проекту міжнародного Стандарту потребує схвалення не менше ніж 75 % комітетів-членів, що беруть участь у голосуванні.

Міжнародний Стандарт ISO 780 підготував Технічний Комітет ISO/TC 122 Пакування.

Це четверте видання стосує і замінює третє видання ISO 780: 1985, що застаріло і не відповідає міжнародним вимогам.

Додаток А цього міжнародного стандарту лише для інформації.

НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ПАКОВАННЯ
ГРАФІЧНЕ МАРКОВАННЯ
ЩОДО ПОВОДЖЕННЯ З ТОВАРАМИ

УПАКОВКА
ГРАФИЧЕСКАЯ МАРКИРОВКА
ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ТОВАРАМИ

PACKAGING
PICTORIAL MARKING
FOR HANDLING OF GOODS

Чинний від 2003-07-01

1 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Цей стандарт встановлює сферу застосування набору знаків, спільно використовуваних для маркування транспортних паківань в ланцюзі фізичного розподілу під час транспортування відповідно до інструкцій з поводження. Ці знаки потрібно використовувати лише коли це необхідно.

Цей стандарт стосується паківань, що містять будь-який вид вантажів, але не містять інструкцій щодо поводження з небезпечними вантажами.

2 ЗНАКИ

2.1 Нанесення знаків

Знаки переважно наносять за допомогою трафарету прямо на пакування або на етикетку. Рекомендовано наносити знак за допомогою трафарету фарбою чи друкарським способом, або іншим способом, встановленим цим стандартом. Не рекомендовано знаки обривляти.

Графічний дизайн кожного знаку повинен мати лише одне значення; дизайн знаків розроблено таким чином, що їх можна наносити за допомогою трафарету без зміни графіки.

2.2 Колір знаків

Колір, що його використовують для виконання знаків має бути чорний.

Якщо колір пакування такий, що знак чорного кольору не чітко видно, то як основу дають панель додатного контрастного кольору, переважно білого.

Потрібно бути уважним, щоб уникнути використання кольорів, призначених для етикеткування небезпечних вантажів. Слід уникати застосування червоного, жовтогарячого і жовтого кольорів, якщо національні чи національні інструкції цього не вимагають.

2.3 Розмір знаків

Для звичайних цілей загальна висота знаків повинна бути 100, 150 або 200 мм.

Однак, залежно від розміру або форми пакування, у разі потреби, знаки можуть бути більших або менших розмірів.

2.4 Кількість, розміщення і положення знаків

2.4.1 Кількість ідентичних знаків, які використовують на будь-якому одному пакуванні, залежить від її розміру і форми.

Для знаків № 1, 3, 7, 11 і 16 (таблиця 1) треба застосовувати такі правила:

а) Знак №1 «Крючок» треба вказувати у верхньому лівому куті на всіх чотирьох вертикальних сторонах пакування (таблиця 1 знак № 1 приклад застосування).

б) Знак №3, «Верх» треба ставити у тій самій позиції, яку вимагають для знаку №1. Якщо потрібні обидва знаки, то знак № 3 треба розташовувати ближче до кута.

с) Знак №7 «Центр ваги, якщо можливо, треба ставити на всіх шести, або, принаймні на чотирьох бічних сторонах, що відносяться до дійсного відповідного розташування центру ваги.

д) Знак № 11 «Затиснути тут»

1) Тільки відповідно помертовані пакування можна пароніжувати за допомогою затискачів.

2) Знак треба розташовувати на двох протилежних сторонах контейнера, щоб він був у полі зору механіка базового візка, який наближається, щоб його перевозити.

Знак треба наносити на тих сторонах пакування, які призначені для обв'язування затисками.

е) Знак № 16 «Місце кріплення троса» треба розташовувати принаймні на двох протилежних сторонах контейнера (таблиця 1 знак № 16 приклад застосування).

2.4.2 Якщо транспортні пакування оформлено у вантажну одиницю, знаки треба розміщувати так, щоб їх гарантовано було видно (таблиця 1 знак № 3 приклад застосування с)).

2.4.3 Особливу увагу треба приділяти правильному нанесенню знаків, неправильне їх нанесення може призвести до непорозумінь.

Знаки № 7 і № 16 треба наносити у зазначених положеннях і у відповідних місцях, щоб їх значення можна було розкрити повно і чітко.

2.4.4 У знаці № 14 «штабелювання обмежене кількістю л» — максимальна кількість складованих пакувань.


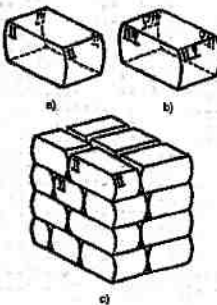



3 ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ПОВОДЖЕННЯ

Інструкція щодо поводження повинні бути зазначені на транспортних пакуваннях з використанням певних відповідних знаків наведених у таблиці 1.


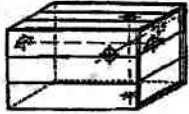





Таблиця 1

№	Назва	Знак	Призначення	Примітка
1	Крючок		Вміст транспортного пакування крихлий, тому з ним потрібно поводитися обережно	ISO 7000, № 0621  Приклад застосування
2	Галми не брати		Заборонено користуватися галми для пароніжування транспортного пакування	ISO 7000, № 0622





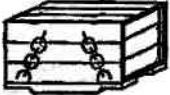



Продовження таблиці 1

№	Назва	Знак	Призначення	Примітка
3	Верх		<p>Показує на правильну вертикальну позицію транспортного пакування</p>	<p>ISO 7000, № 0623</p>  <p>Приклад застосування</p>
4	Обережати від сонячного світла		<p>Транспортне пакування не повинно перебувати на сонці</p>	<p>ISO 7000, № 0624</p>
5	Обережати від ядерної радіації		<p>Вміст пакування може зіпсуватися і або стати непридатним через проникливу радіацію</p>	<p>ISO 7000, № 2401</p>
6	Берегти від дощу		<p>Транспортне пакування має бути захищено від дощу</p>	<p>ISO 7000, № 0626</p>

Продовження таблиці 1

№	Назва	Знач.	Призначення	Примітка
7	Центр ваги		Показує на центр ваги транспортного пакування, яке становить собою окрему одиницю	2.4.1 і 2.4.3 ISO 7000, № 0627  Приклад застосування
8	Не коти́ти		Транспортне пакування коти́ти заборонено	ISO 7000, № 2405
9	Підіймати візком заборонено		Підіймати та переміщувати транспортне пакування візком заборонено	ISO 7000, № 0629
10	Не використо- вувати вила		Транспортне пакування не можна переміщувати на вилах з підйомними вилами	ISO 7000, № 2406
11	Записати тут		Затиском треба розташувати на визначені місцях транспортне пакування	2.4.1 ISO 7000, № 0631
12	Не записати тут		Транспортне пакування не можна записати там, де показано	ISO 7000, № 2404

Задана таблиця 1

№	Назва	Знак	Примітки	Примітка
13	Штабелювання обмежено масою		Показує на максимуми сталого навантаження, доступного на транспортну одиницю	ISO 7000, № 0630
14	Штабелювання обмежено висотою		Показує максимальну висоту (кількість пакувань, які можна скласти один на один, до якої є границя висоту пакувань)	2.4.4 ISO 7000, № 2403
15	Штабелювання заборонено		Штабелювання транспортного пакування, в такому складування на нього впливу заборонено	ISO 7000, № 2402
16	Місце кріплення троса		Для підйому транспортного пакування, троси треба закріплювати там, де показано	2.4.11 2.4.3 ISO 7000, № 0625  Приклад застосування
17	Обмеження температури		Показує температурний діапазон в межах якого повинно бути в обігу та зберігатися транспортне пакування	ISO 7000, № 0632  a)  b) Приклад застосування

ДОДАТОК А
(інформаційний)

БІБЛІОГРАФІЯ

1 ISO 7000:1989 Графічні знаки для використання на обладнанні. Каталог і стислий огляд.

01.080.20; 55.020

Ключові слова: пакування, транспортне пакування, маркування, маркування щодо пошкодження, знаки.
